



## EN CARE AND MAINTAINENCE INSTRUCTIONS MODEL: BEACH TENT MS

### PLEASE TAKE TIME TO READ CAREFULLY ASSEMBLY INSTRUCTION

Remember that wrong setup and fold down of the tent may result in damage to both fabric and pole systems. Such damages cannot be covered by the guarantee.

### BEACH TENT SETUP

- Find a flat stone-free place, avoid setting up near trees.
- Take the flysheet and bags with poles and pins out of the tent bag.
- Unfold the poles and push the shorter pole through the shorter sleeve of the flysheet.
- Place the last and longest pole in the remaining free sleeve.

### PLEASE NOTE THAT THE POLES ARE VERY FLEXIBLE AND WHEN IMPROPERLY HANDLED MAY CAUSE INJURY TO YOUR BODY.

- Tie the strings to attach the poles firmly to the flysheet
- Fix the tent to the ground with pins.

### YOUR BECH TENT IS NOW READY FOR CAMPING !

### STORAGE AND CLEANING

While folding the tent should always be dry. Damp tent can mildew and get damaged. If the weather conditions caused that after folding the tent remained wet, it needs to be unpacked and dried. Before folding the tent should be thoroughly cleaned with a damp cloth using water or soapy water (do not use chemicals).

**WARNING:**  
**YOUR TENT WILL NOT PROTECT YOU FROM BAD WEATHER SUCH AS THUNDERSTORM OR HIGH WINDS. DO NOT RISK.**

**KEEP YOUR TENT AWAY FROM SOURCES OF FIRE - FLAMMABLE MATERIAL**

### SYMBOL EXPLANATION:



*Read the user manual carefully.*

## PL INSTRUKCJA ROZKŁADANIA I UŻYTKOWANIA NAMIOTU MODEL: BEACH TENT MS

### PRZED PRZYSTAPIENIEM DO ROZKŁADANIA NAMIOTU PLAŻOWEGO PRZECZYTAJ UWAGNIE INSTRUKCJĘ

Pamiętaj, że nieprawidłowe rozstawianie i składanie namiotu plażowego może doprowadzić do uszkodzenia materiału i masztów. Uszkodzenia takie nie podlegają gwarancji.

### MONTAŻ NAMIOTU PLAŻOWEGO

- Znajdź miejsce równe, pozbawione kamieni, unikaj rozkładania w pobliżu drzew.
- Wyjmij z torby tropik oraz worki z masztami i szpilkami.
- Rozłóż maszty i przepchnij krótszy maszt przez krótszy tunel tropiku.
- Ostatni, najdłuższy maszt umieść w pozostałym, wolnym tunelu.

### PAMIĘTAJ, ŻE MASZTY SĄ BARDZO ELASTYCZNE I NIE UMIEJĘTNE OBCHODZENIE SIĘ Z NIMI MOŻE SPOWODOWAĆ OKALECZENIE TWOJEGO CIAŁA.

- Zwiąż sznurki aby dokładniej przymocować maszty do tropiku
- Przymocuj namiot do podłoża za pomocą szpilek.

### TWÓJ NAMIOT PLAŻOWY JEST TERAZ GOTOWY DO UŻYCIA!

### PRZECHOWYWANIE I CZYSZCZENIE NAMIOTU PLAŻOWEGO

Podczas przechowywania namiot zawsze musi być suchy. Wilgotny namiot może zapleśnieć i zostać uszkodzony. Jeżeli warunki pogodowe sprawiły, że po zwinieniu namiot pozostał wilgotny, należy go rozpakować i wysuszyć. Przed złożeniem namiot powinien zostać dokładnie oczyszczony z resztek piasku przy pomocy wilgotnej szmatki z użyciem wody lub wody z mydłem (nie czyścić chemicznie).

**SZCZEGÓLNE ZALECENIA:**  
**NAMIOT NIE OCHRONI CIĘ W ESKTREMALNYCH WARTUNKACH POGODOWYCH (SILNY WIATR I DESZCZ). NIE RYZKUJ.**

**NAMIOT PRZECHOWYWAĆ Z DALA OD ŹRÓDEŁ OGNIA - MATERIAŁ ŁATWOPALNY**

### OBJAŚNIENIE SYMBOLI:



*Przeczytaj uważnie instrukcję użytkowania.*



## **CS** NÁVOD K ROZLOŽENÍ A POUŽÍVÁNÍ STANU MODEL BEACH TENT MS

### **DŘÍVE NEŽ ZAČNETE ROZKLÁDAT PLÁŽOVÝ STAN, PŘEČTĚTE SI POZORNĚ NÁVOD**

Pamatujte, že nesprávné rozložení a složení plážového stanu může poškodit materiál a trubky. Na takové poškození se nevztahuje záruka.

#### **MONTÁŽ PLÁŽOVÉHO STANU**

- Najděte rovné místo bez kamenů, nerozkládejte v blízkosti stromů.
- Z vaku vytáhněte tropik střechu a pytliky s trubkami a kolíky.
- Rozložte trubky a protlačte kratší trubky kratším tunelem střechy.
- Poslední nejdelší trubku vložte do zbývajících volných tunelů.

#### **PAMATUJTE, ŽE TRUBKY JSOU QHEBNÉ A NEŠIKOVNÉ ZLČAZENÍ S NIMI VÁM MUŽE ZPUSOBIT URÁZ.**

- Zavažte provázky, abyste těsněji upevnili trubky k tropik střechě.
- Stan připevněte k zemi pomocí kolíků.

#### **VÁŠ PLÁŽOVÝ STAN JE NYNÍ PŘIPRAVEN K POUŽITÍ!**

#### **UCHOVÁVÁNÍ A ČIŠTĚNÍ PLÁŽOVÉHO STANU**

Během uchovávání musí být stan vždy suchý. Vlhký stan může plesnivět a poškodit se. Pokud vlivem atmosférických podmínek stan zůstal po složení mokrý, rozbalte jej a osušte. Před složením stan důkladně očistěte od zbytků písku vlhkým hadříkem a vodou nebo mýdlovým roztokem (nečistěte chemicky).

#### **ZVLÁŠTNÍ DOPORUČENÍ:**

#### **STAN VÁŠ, NEOCHRÁNÍ V EXTRÉMNÍM POČASÍ (SILNÝ VÍTR A DEŠT), NERISKUJTE.**

#### **STAN UCHOVÁVEJTE MIMO ZDROJE TEPLA – LEHCE HORLAVÝ MATERIÁL**

#### **VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ:**



*Přečtěte si pozorně návod k použití.*

## **RO** INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE ȘI UTILIZARE A CORTULUI MODEL: BEACH TENT MS

### **ÎNAINȚE DE A ÎNCEPE INSTALAREA CORTULUI DE PLAȚĂ, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE**

Țineți minte faptul că instalarea și strângerea incorecte ale cortului pot duce la deteriorarea materialului și bețelor. Astfel de deteriorări nu sunt acoperite de garanție.

#### **INSTALAREA CORTULUI DE PLAȚĂ**

- Găsiți un loc plat, fără pietre, evitați instalarea în apropierea copacilor.
- Scoateți din pungă supratenta și săculețele în care se află bețele și țarșii.
- Întindeți bețele și împingeți bățul mai scurt prin tunelul mai scurt al supratentei.
- Introduceți ultimul băț, cel mai lung, în tunelul rămas liber.

#### **TINETI MINTE CĂ BETELE SUNT FOARTE FLEXIBILE ȘI MANEVRAREA ÎN CORECTĂ A ACESTORA VA POATE PROVOCA VĂTĂMĂRI CORPORALE.**

- Legați șireturile astfel încât să fixați mai bine bețele de supratentă
- Fixați cortul pe sol cu ajutorul țarșurilor.

#### **CORTUL DUMNEAVOASTRĂ ESTE ACUM GATA PENTRU UTILIZARE!**

#### **PĂSTRAREA ȘI CURĂȚAREA CORTULUI DE PLAȚĂ**

Cortul trebuie să fie întotdeauna uscat în timpul depozitării. Un cort umed poate mucegași și se poate deteriora. Dacă condițiile meteorologice au făcut ca cortul să rămână umed după rulare, acesta trebuie desfășurat și uscat. Înainte de a-l strânge, cortul trebuie curățat complet de reziduurile de nisip cu o cârpă umedă cu apă sau apă cu săpun (nu se curăță chimic).

#### **RECOMANDĂRI SPECIALE:**

#### **CORTUL NU VA VA PROTEJA ÎN CONDITII METEO EXTREME (VĂNT PUTERNIC ȘI PLOAIE). NU RISCAȚI.**

#### **CORTUL TREBUIE PĂSTRAT DEPARTE DE SURSELE DE FOC – MATERIAL INFLAMABIL**

#### **EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR:**



*Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.*



## **SK** NÁVOD NA ROZKLADANIE A POUŽÍVANIE STANU, MODEL: BEACH TENT MS

### **PREDTÝM, NEŽ ZAČNETE ROZKLADAŤ PLÁŽOVÝ STAN, DÔKLADNE SA OBOZNÁMTE S POUŽÍVATEĽSKOU PRÍRUČKOU**

Nezabúdajte, v dôsledku nesprávneho rozkladania alebo skladania plážového stanu sa môže poškodiť materiál či prúty. Na také poškodenia sa záruka nevzťahuje.

### **MONTÁŽ PLÁŽOVÉHO STANU**

- Nájdite rovné miesto, bez kameňov, nerozkladajte v blízkosti stromov.
- Z tašky vyťahujte plášť (tropik) a vrecká s prútmi a kolíkmi.
- Rozložte prúty a kratší prút prepchajte cez kratší tunel pláštá.
- Posledný, najdlhší prút umiestnite vo voľnom, nepoužitom tuneli.

### **NEZABÚDAJTE, PRÚTY SÚ VEĽMI ELASTICKÉ. A PRETO V DÔSLEDKU NESIKOVNEHO NARÁBANIA S NIMI MÔŽE DÔJŤ K ÚRAZU.**

- Zviažte šnúrky, aby ste dôkladnejšie upevnili prúty k plášťu.
- Kolíkmi upevnite stan k podkladu.

### **VÁŠ PLÁŽOVÝ STAN JE TERAZ PRIPRAVENÝ NA POUŽITIE!**

### **UCHOVÁVANIE A ČISTENIE PLÁŽOVÉHO STANU**

Stan musí byť počas uchovávania vždy suchý. Vlhký stan môže splesnivieť a môže sa poškodiť. Ak je stan vzhľadom na počasie po zložení vlhký, čo najskôr ho rozbalte a vysušte. Predtým, než stan zložíte, dôkladne ho vyčistite, odstráňte zvyšky piesku, použite handričku navlhčenú vodou alebo mydlovou vodou (nečistite chemicky).

### **PODROBNÉ POKYNY A ODPORÚČANIA: STAN NEPOSKYTUJE NÁLEŽITÚ OCHRANU PRI EXTRÉM- NOM POČASÍ (SILNÝ VIETOR A ZRAŽKY). NERISKUJTE.**

### **STAN UCHOVÁVAJTE V BEZPEČNEJ VZDIALENOSTI OD ZDROJOV OHŇA – LAHKOHORLAVÝ MATERIÁL**

### **VYSVETLENIE SYMBOLOV:**



*Dôkladne sa oboznámte s obsahom používateľskej príručky.*

## **HU** SÁTOR FELÁLLÍTÁSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTA- TÓ, MODELL: BEACH TENT MS

### **MIELŐTT ELKEZDI FELÁLLITANI A STRAND SÁTRAT, OLVASSA EL FIGYELMESEN A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST**

Ne felejtse el, hogy a strand sátor nem megfelelő felállítása és lebontása károsíthatja az anyagot és a sátorrudakat. Az ilyen károokra a garancia nem terjed ki.

### **STRAND SÁTOR FELÁLLÍTÁSA**

- Keressen egy egyenletes, kömentes helyet, kerülje fák közelében felállítani a sátrat.
- Vegye ki a táskából a sátor esővédő ponyvát és a sátorrudakat valamint a cöveket tartalmazó tasakokat.
- Állítsa fel a rudakat és csúsztassa át a rövidebb rudat az esővédő ponyva rövidebb hüvelyén.
- Az utolsó, leghosszabb rudat az utolsó szabad hüvelybe helyezze.

### **NE FELEJTSE EL, HOGY A RUDAK NAGYON RUGALMASOK, ÉS AZ ÜGYETLEN KEZELÉSÜK TESTSÉRÜLÉSHEZ VEHETHEZ.**

- Kösse össze a spárgákat, hogy szorosabban rögzítse a rudakat az esővédő ponyvához.
- Cövek segítségével rögzítse a sátrat a talajhoz.

### **A STRAND SÁTRA MOST MÁR HASZNÁLATRA KÉSZ!**

### **STRAND SÁTOR TÁROLÁSA ÉS TISZTÍTÁSA**

Tároláskor a sátor mindig száraz legyen. Nedves sátor bepenészedhet és megsérülhet. Ha időjárási viszonyok miatt lebontás után a sátor nedves marad, azt ki kell csomagolni és megszáritani. Lebontás előtt a sátrat gondosan tisztítsa meg, vízzel nedvesített törülkövel vagy szappanos vízzel eltávolítva a homok maradványait (vegyeszeres tisztítást ne alkalmazzon).

### **KÜLÖNLEGES JAVASLATOK: A SÁTOR NEM VÉDHETI MEG ÖNT AZ EXTRÉM IDŐJÁRÁSI VISZONYOK ELLEN (ERŐS SZÉL ÉS ESŐ). NE KOC- KÁZTASSON.**

### **A SÁTOR TŰZFORRÁSTÓL TÁVOL TARTANDÓ – GYŰLEKONY ANYAG**

### **SZIMBÓLUMOK:**



*Figyelmesen olvassa el a használati utasítást.*



## **DE** PFLEGE- UND WARTUNGSANLEITUNG MODELL: STRANDZELT MS

### **BITTE NEHMEN SIE SICH ZEIT, DIE AUFBAUANLEITUNG SORGFÄLTIG ZU LESEN**

Denken Sie daran, dass ein falscher Aufbau und Zusammenklappen des Zelts zu Schäden am Stoff und am Stangensystem führen kann. Solche Schäden werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

### **AUFBAU DES STRANDZELTS**

- Suchen Sie sich einen flachen, steinfreien Platz und vermeiden Sie den Aufbau in der Nähe von Bäumen.
- Nehmen Sie das Außenzelt und die Taschen mit Stangen und Stiften aus der Zelttasche.
- Entfalten Sie die Stangen und stecken Sie die kürzere Stange durch die kürzere Hülse des Außenzelts.
- Stecken Sie die letzte und längste Stange in die verbleibende freie Hülse.

### **BITTE BEACHTEN SIE, DASS DIE STANGEN SEHR FLEXIBEL SIND UND BEI UNSACHGEMÄSSEM UMGANG ZU VERLETZUNGEN AN IHREM KÖRPER FÜHREN KÖNNEN.**

- Binden Sie die Schnüre fest, um die Stangen fest am Außenzelt zu befestigen.
- Befestigen Sie das Zelt mit Stiften am Boden.

### **IHR BECH-ZELT IST JETZT BEREIT ZUM CAMPING!**

#### **LAGERUNG UND REINIGUNG**

Beim Zusammenfalten sollte das Zelt immer trocken sein. Ein feuchtes Zelt kann schimmeln und beschädigt werden. Wenn das Zelt aufgrund der Wetterbedingungen nach dem Zusammenfalten nass bleibt, muss es ausgepackt und getrocknet werden. Vor dem Zusammenfalten sollte das Zelt gründlich mit einem feuchten Tuch mit Wasser oder Seifenlauge gereinigt werden (keine Chemikalien verwenden).

#### **WARNUNG:**

**IHR ZELT SCHÜTZT SIE NICHT VOR SCHLECHTEM WETTER WIE GEWITTER ODER STARKEM WIND. GEHEN SIE KEIN RISIKO EIN.**

**HALTEN SIE IHR ZELT VON FEUERQUELLEN FERN – BRENNBARE MATERIALIEN**

#### **SYMBOLERKLÄRUNG:**



*Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.*

Manufacturer/ Producent/ Výrobce/ Producător/ Výrobca/ Gyártó/ Gamintojas/ Ražotājs/ Tootja/ Πrouzodumen/  
Hersteller:  
FARIAS Sp. z o.o., Al. Gen. W. Andersa 615, 43-300 Bielsko-Biała, Polska, tel. +48 33 4441777, [www.farias.pl](http://www.farias.pl)